



C 375BEE

Интегрированный стереоусилитель



Инструкция по эксплуатации

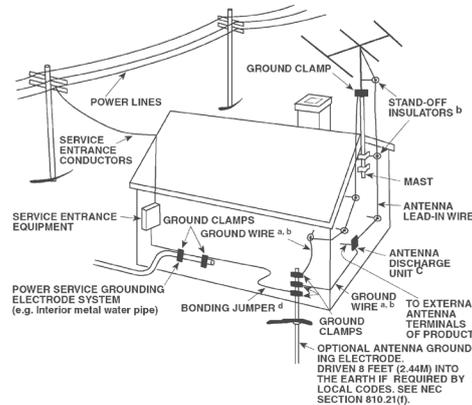
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Прочтите руководство** - Перед началом эксплуатации аппарата следует ознакомиться со всеми указаниями по безопасности и эксплуатации данного руководства.
- 2 Сохраните руководство** - Сохраните руководство для последующих обращений.
- 3 Обращайте внимание на предупредительные символы** - Не игнорируйте предупредительные символы на аппарате и в руководстве по эксплуатации.
- 4 Соблюдайте указания руководства** - Соблюдайте все указания по эксплуатации и использованию.
- 5 Чистка** - Перед чисткой выключите аппарат из розетки. Не используйте жидкие очистители и аэрозоли. Чистить только сухой тканью.
- 6 Дополнительные устройства** - Не используйте дополнительные устройства, не рекомендованные производителем, так как они могут стать источником риска.
- 7 Вода и влага** - Не используйте аппарат около воды, например, около ванны, раковины, кухонной мойки, во влажном подвале или около бассейна и т.п.
- 8 Принадлежности** - Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. аппарат может упасть, что может привести к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продавались вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные элементы.
-  **9** Аппарат, размещенный на тележке, нужно перемещать с аккуратностью. Быстрые остановки, чрезмерные усилия и неровности поверхности могут привести к опрокидыванию.
- 10 Вентиляция** - Для вентиляции и обеспечения надежной работы аппарата, а также для защиты от перегрева в корпусе аппарата предусмотрены прорези и отверстия, которые не следует закрывать. Отверстия не должны закрываться при размещении аппарата на кровати, диване, ковре или аналогичной поверхности. Размещение аппарата во встроенной мебели, например, в шкафах или стойках допускается только при условии обеспечения надлежащей вентиляции и соблюдения указаний производителя.
- 11 Источники питания** - Аппарат должен питаться только от типа источника, указанного на маркировке. Если Вы не уверены в типе тока, подведенного к Вашему дому, проконсультируйтесь у Вашего дилера или местного поставщика электроэнергии. Основным способом отключения аппарата от сети питания является выключение вилки из розетки. Убедитесь в наличии постоянного доступа к вилке шнура питания. Всегда выключайте шнур питания из сети переменного тока, если предполагается перерыв в эксплуатации аппарата более чем на 7 месяцев.
- 12 Заземление и поляризация** - Данный аппарат может быть оснащен шнуром питания с поляризационной вилкой, где один контакт шире другого, из соображений безопасности. Такая вилка вставляется в розетку только одним способом. Если у Вас не получается полностью вставить вилку в розетку, попробуйте перевернуть вилку. Если это не поможет, вызовите электрика для замены старой розетки. Не отказывайтесь от безопасности, предлагаемой поляризационной вилкой.
- 13 Защита шнура питания** - Шнур питания должен протягиваться в местах, где возможность хождения по нему или протыкания предметами, поставленными на него сведена к минимуму. При этом особое внимание следует уделять участкам у вилки, розетки и у выхода из аппарата.

- 14 Заземление внешней антенны** - При подключении к аппарату внешней антенны или кабельной системы убедитесь в том, что антенна или кабельная система заземлены для обеспечения защиты от бросков напряжения и накопленного электростатического заряда. Раздел 810 Национального электротехнического кодекса США (National Electrical Code, ANSI/NFPA 70) содержит информацию, касающуюся надлежащего заземления мачт и поддерживающих конструкций, заземления антенного ввода разрядного устройства, размеров заземляющих проводников, размещения антенного разрядного устройства, подключения заземляющих электродов, и требования, предъявляемые к заземляющему электроду.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖНИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Данная памятка призвана обратить внимание монтажника системы кабельного телевидения на разделы 820-40 Национального электротехнического кодекса США, в которых содержится руководство по надлежащему заземлению, и, в частности, оговорено, что кабель заземления должен быть подключен к домашней заземляющей системе как можно ближе к точке входа кабеля.



- 15 Защита от удара молнии** - Для обеспечения дополнительной защиты аппарата во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации и использовании аппарата выключайте аппарат из розетки и отключайте антенну или кабельную систему. Это предотвратит повреждение аппарата в случае удара молнии и бросков напряжения в сети.
- 16 Линии электропередач** - Наружная антенна не должна располагаться вблизи линий электропередач и прочих электроосветительных и силовых сетей, а также в других местах, где она может упасть на такие линии или сети. Монтаж наружной антенны следует производить очень осторожно, не касаясь таких силовых линий или сетей, т.к. такой контакт может привести к летальному исходу.
- 17 Перегрузка** - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, т.к. это может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- 18 Попадание внутрь посторонних предметов и жидкости** - Не проталкивайте никакие предметы внутрь аппарата через отверстия в корпусе, т.к. они могут коснуться опасных частей, находящихся под напряжением, или привести к короткому замыканию, которое может стать причиной пожара или удара электрическим током. Не проливайте никакой жидкости на аппарат.

ВНИМАНИЕ: АППАРАТ НЕ СЛЕДУЕТ ПОДВЕРГАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ ВОДЫ. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ НА ДАННЫЙ АППАРАТ ЕМКОСТИ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ. КАК И В СЛУЧАЕ С ЛЮБЫМ ДРУГИМ ЭЛЕКТРОННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОЛИВАНИЯ ЖИДКОСТИ НА КАКУЮ-ЛИБО ЧАСТЬ СИСТЕМЫ. ЖИДКОСТЬ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКАЗУ И/ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЮ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА.

19 Техобслуживание при повреждении - В следующих случаях следует выключить аппарат из розетки и обратиться в сервисный центр для получения квалифицированного сервисного обслуживания:

- a) Повреждение шнура питания или вилки.
- b) Пролитие жидкости или попадание посторонних предметов внутрь аппарата.
- c) Попадание аппарата под дождь или воду.
- d) Нарушение нормальной работы при соблюдении указаний руководства по эксплуатации. Производите только те регулировки, описание которых имеется в данном руководстве, т.к. неправильная регулировка может стать причиной повреждения, и восстановление рабочего состояния аппарата часто требует больших усилий квалифицированных специалистов.
- e) Падение аппарата или другое его повреждение.
- f) Явное изменение эксплуатационных характеристик – это указывает на необходимость обращения в сервис.

20 Запасные части - При необходимости замены деталей убедитесь в том, что сервисный специалист использует запасные части, указанные производителем или имеющие характеристики, аналогичные оригинальной детали. В противном случае возможен риск пожара, удара электрическим током и т.п.

21 Проверка - По завершении ремонта или другого сервисного обслуживания данного аппарата, попросите сервисного специалиста произвести проверку работоспособности аппарата.

22 Монтаж на стену или потолок - Аппарат должен монтироваться на стену или потолок только в соответствии с рекомендациями производителя.

23 Тепла - Не устанавливайте рядом с источниками тепла, например, радиаторами, обогревателями, печами и другими устройствами, излучающими тепло (в том числе с усилителями).

24 Наушники - Чрезмерное звуковое давление при прослушивании в наушниках может привести к потере слуха.

25 Утилизация батарей - При утилизации аккумуляторных батарей соблюдайте постановления правительства или правила охраны окружающей среды, действующие в Вашей стране или регионе.

ВНИМАНИЕ

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СОВМЕСТИТЕ ШИРОКИЙ КОНТАКТ ВИЛКИ С ШИРОКИМ СЛОТОМ РОЗЕТКИ И ВСТАВЬТЕ ВИЛКУ ДО КОНЦА.



ЗНАЧОК МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ ВНУТРИ КОРПУСА АППАРАТА ОПАСНЫХ НЕИЗОЛИРОВАННЫХ НАПРЯЖЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ЗНАЧОК ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ К АППАРАТУ ЛИТЕРАТУРЕ ВАЖНЫХ УКАЗАНИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.



ВНИМАНИЕ

Внесение изменений или доработка оборудования без одобрения NAD Electronics может привести к утрате законного права на эксплуатацию данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить свободное расстояние вокруг аппарата (в т.ч. от выступающих частей), равное или превышающее указанные ниже параметры:

Левая и правая панели: 10 см

Задняя панель: 10 см

Верхняя панель: 10 см

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ



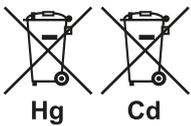
При выработке ресурса аппарат следует не выбрасывать в мусоропровод, а сдать в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. На аппарате, в руководстве по эксплуатации и на упаковке имеется соответствующий символ.

Материалы могут использоваться повторно в соответствии со своей маркировкой. Благодаря повторному использованию исходных материалов и других видов переработки старой продукции Вы вносите ощутимый вклад в защиту окружающей среды. Местонахождение пункта утилизации можно узнать в местной администрации.

ИНФОРМАЦИЯ О СБОРКЕ И УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЕК (ДИРЕКТИВА ЕВРОПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОСОЮЗА 2006/66/ЕС) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ КЛИЕНТОВ)



Батарейки, на которых имеется этот символ, необходимо утилизировать отдельно от прочих бытовых отходов. Рекомендуется принять соответствующие меры для максимального увеличения сбора отработанных батареек отдельно от прочих бытовых отходов.



Конечным пользователям настоятельно рекомендуется не выбрасывать отработанные батарейки вместе с остальными бытовыми

отходами. Для достижения высокого уровня переработки отработанных батареек выбрасывайте такие батарейки отдельно в специально отведенные контейнеры в Вашем районе. Для получения более подробной информации о сборе и утилизации отработанных батареек обратитесь, пожалуйста, в местные органы городской власти, коммунальную службу, которая занимается вывозом и переработкой отходов, или пункт продажи, где Вы приобрели батарейки.

Выполнение правил сбора и утилизации отработанных батареек содействует предотвращению потенциально вредного воздействия на здоровье людей и минимизации отрицательного воздействия батареек и отработанных батареек на окружающую среду, что в свою очередь содействует защите, охране и качественному улучшению окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЕ: РЕСИВЕР С 375BEE НЕ ОСНАЩЕН СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ НАПРЯЖЕНИЯ. ПОДКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ТОЛЬКО К ПРЕДПИСАННОЙ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, Т.Е. 120V 60HZ ИЛИ 230V 50HZ.

ЗАПИШИТЕ НОМЕР МОДЕЛИ ВАШЕГО АППАРАТА (СЕЙЧАС, ПОКА ВЫ ЕГО ВИДИТЕ)

Номер модели и серийный номер вашего нового С 375BEE находятся на задней стенке корпуса. Для вашего удобства мы предлагаем вам вписать указанные номера сюда:

МОДЕЛЬ №
СЕРИЙНЫЙ №

РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект поставки C 375BEE входит следующее:

- Пульт ДУ SR 8 с 2 элементами питания размера AA
- Данное руководство пользователя
- Съемный шнур электропитания

СОХРАНИТЕ УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Сохраните всю упаковку, в которой был доставлен усилитель C 375BEE. Используйте эту упаковку для перевозки усилителя C 375BEE, так как она обеспечивает максимальную безопасность устройства при транспортировке. На нашей практике встречалось огромное количество превосходных компонентов, поврежденных во время транспортировки по причине отсутствия надлежащего упаковочного материала. Так что, пожалуйста, сохраните коробку!

ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ

Место для установки следует выбирать таким образом, чтобы в нем обеспечивалась хорошая вентиляция аппарата (объем свободного пространства должен составлять, по меньшей мере, несколько сантиметров от задней и обеих боковых панелей) и чтобы лицевая панель аппарата находилась в прямой видимости, в пределах 7 метров, от вашего основного места прослушивания/просмотра - это обеспечит надежную передачу инфракрасного сигнала пульта ДУ. В процессе эксплуатации C 375BEE выделяет определенное количество тепла, но в любом случае не опасное для соседних компонентов. вы вполне можете ставить ресивер C 375BEE на другие компоненты, но лучше не наоборот.

Крайне важно обеспечить достаточную вентиляцию данного аппарата. Если вы намереваетесь разместить C 375BEE на полке шкафа или в другом замкнутом пространстве, сначала обратитесь за консультацией к специалисту по аудио/видеоаппаратуре сервисного центра NAD касательно обеспечения надлежащей вентиляции.

УКАЗАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ

C 375BEE должен устанавливаться на ровную твердую поверхность. Избегайте размещения аппарата в зоне действия прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла и влаги. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Не устанавливайте аппарат на мягкую поверхность, например, ковер, а также в элементы встроенной мебели, например, книжные шкафы, где циркуляция воздуха через вентиляционные прорези будет затруднен. Перед подключением убедитесь в том, что аппарат выключен.

Разъемы RCA на аппарате имеют цветовую маркировку. Красный и белый используются для правого и левого канала соответственно. Используйте высококачественные кабели и штекеры для обеспечения оптимальных эксплуатационных показателей и надежности. Убедитесь, что кабели и штекеры не повреждены, и что все штекеры надежно вставлены в соответствующие разъемы. Для обеспечения наилучших эксплуатационных показателей используйте для акустических систем кабели толщиной 16 AWG (1,5 мм) и более. В случае длительного перерыва в эксплуатации выключите шнур питания из сетевой розетки.

При попадании в аппарат воды выключите питание аппарата и выдерните вилку из сетевой розетки. Перед повторным использованием проверьте аппарат у квалифицированного специалиста.

НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ, ПОД НЕЙ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

Для очистки аппарата используйте мягкую сухую ткань. При необходимости ткань можно слегка смочить мыльной водой. Не используйте растворы, содержащие бензол или другие летучие вещества.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОГОЛЕННЫМ ПРОВОДОМ И ШТЕКЕРАМИ



ВНИМАНИЕ: Разъемы, имеющие данный символ, находятся под опасным напряжением. Подключение внешних устройств к данным разъемам должно выполняться проинструктированным специалистом или с помощью готовых проводов и шнуров.

Оголенные провода и штекеры должны вставляться в отверстие в центре клеммы. Отвинтите пластиковую муфту клеммы таким образом, чтобы открылось отверстие в центре. Вставьте штекер или оголенный конец кабеля в отверстие, после чего затяните муфту. Убедитесь, что оголенный конец кабеля не касается задней панели или другого гнезда усилителя. Также убедитесь, что кабель и штекеры оголены не более чем на 1 см, а отдельные жилы кабеля не торчат в стороны.

БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

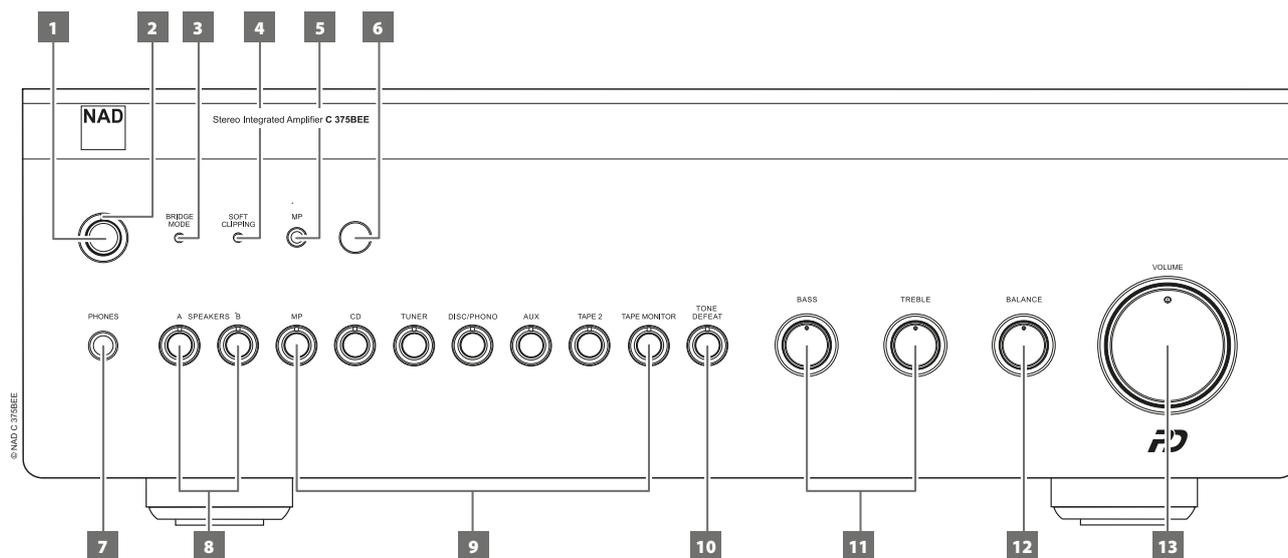
Если у вас просто нет времени подробно разобраться в особенностях эксплуатации вашего нового NAD C 375BEE, мы предоставляем вам указания по быстрому запуску аппарата, которые позволят вам незамедлительно приступить к воспроизведению.

Перед выполнением любых подключений к вашему C 375BEE выключите его сетевой кабель из розетки. Также рекомендуется отключить питание или выключить из розетки шнуры питания всех компонентов, участвующих в подключении сигнала или сетевого питания.

- 1 Подключите динамики к терминалам динамиков на задней панели, а источники воспроизведения – к соответствующим входным разъемам на задней панели.
- 2 Подключите шнур электропитания к входу C 375BEE для подключения к сети, а затем подключите шнур электропитания к розетке.
- 3 Чтобы перевести усилитель C 375BEE в режим ожидания, включите расположенный на задней панели выключатель POWER (ПИТАНИЕ). Светодиодный индикатор режима ожидания по периметру кнопки STANDBY начнет светиться желтым.
- 4 Нажмите кнопку STANDBY для включения C 375BEE. Светодиодный индикатор режима ожидания изменит цвет с желтого на синий.
- 5 Нажмите соответствующую кнопку выбора входного источника.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1 КНОПКА STANDBY: Если кнопка POWER (Питание) на задней панели находится в положении ON (Вкл.), нажмите эту кнопку, чтобы включить Интегрированный стереоусилитель C 375BEE из режима ожидания. Светодиодный индикатор режима ожидания изменит цвет с желтого на синий. Повторное нажатие кнопки STANDBY возвращает устройство в режим ожидания.

C 375BEE также включается из режима ожидания при нажатии любой из кнопок на лицевой панели.

2 ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ: Когда C 375BEE находится в режиме ожидания, индикатор горит желтым цветом. Во включенном состоянии C 375BEE этот индикатор светится синим цветом. При получении инфракрасного сигнала с пульта SR 8 индикатор однократно мигает.

При серьезном нарушении нормальной работы усилителя, например, слишком низком сопротивлении акустических систем, коротком замыкании и т.п. включается схема защиты, на что указывает изменение синем цвете индикатора на красный и отключение звука.

В таких случаях следует выключить C 375BEE с помощью переключателя POWER на задней панели, дать аппарату остыть и/или проверить подключение акустических систем. Общее сопротивление динамиков не должно быть ниже 4 Ом или 8 Ом в режиме Bridge (Мост). После устранения причины срабатывания схемы защиты, включите клавишу POWER на задней панели в положение ON, а затем нажмите кнопку Standby для возврата в нормальный рабочий режим.

3 ИНДИКАТОР РЕЖИМА BRIDGE (МОСТ): Когда усилитель C 375BEE переключается в режим Bridge (Мост), индикатор режима BRIDGE (МОСТ) загорается синим светом. Дополнительную информацию см. в пункте "РЕЖИМ BRIDGE (МОСТ)" в разделе "ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ – ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ".

4 Индикатор режима SOFT CLIPPING: Синий светодиодный индикатор Soft Clipping показывает, что включен режим мягкого ограничения выходного сигнала Soft Clipping. Дополнительную информацию см. в пункте "SOFT CLIPPING" в разделе "ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ – ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ".

5 MP SOCKET (РАЗЪЕМ ДЛЯ МУЛЬТИМЕДИЙНОГО ПРОИГРЫВАТЕЛЯ): Подключите к этому разъему звуковой выход мультимедийного проигрывателя при помощи стереоконтакта 3,5 мм.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если внешний мультимедийный проигрыватель подключен к разъему для мультимедийного проигрывателя (при помощи стереоконтакта 3,5 мм), то при прослушивании мультимедийного проигрывателя в качестве источника внешний мультимедийный проигрыватель выбирается напрямую, если сразу же отключить источник на уровне мультимедийного проигрывателя.
- При переключении кабеля внешнего мультимедийного плеера рекомендуется выключить громкость или переключиться на другой вход.

6 ДАТЧИК ДУ: При использовании пульта дистанционного управления направляйте пульт на этот датчик. Дистанционный датчик C 375BEE не должен находиться под воздействием яркого света, например, прямого солнечного света или освещения. В этом случае возможность использования пульта дистанционного управления для усилителя C 375BEE может быть утрачена.

Расстояние: Около 7 м от датчика ДУ.

Угол: Около 30° в любом направлении от датчика ДУ.

7 PHONES (ГНЕЗДО ДЛЯ НАУШНИКОВ): Стерефоническое гнездо для 1/4" штекеров используется для подключения наушников и допускает подключение наушников с любым сопротивлением. Разъем для наушников работает параллельно с выбранными акустическими системами. Чтобы воспроизведение шло только в наушниках, отключите отключите SPEAKERS A (ДИНАМИКИ A) и SPEAKERS B (ДИНАМИКИ B) Регуляторы громкости, тона баланс работают и для наушников. Для подключения наушников со штекером другого типа, например, со стереоштекером 3.5 мм типа "мини-джек", используйте соответствующие переходники.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед подключением и отключением наушников убедитесь в том, что ручка громкости установлена на минимум (против часовой стрелки до упора). Прослушивание на большой громкости небезопасно для слуха.

8 SPEAKERS A, B (ДИНАМИКИ A и B): Кнопки SPEAKERS A и SPEAKERS B служат для включения/выключения акустических систем, подключенных, соответственно, к разъемам SPEAKERS A (ДИНАМИКИ A) и SPEAKERS B (ДИНАМИКИ B). Воспользуйтесь кнопкой "A" для включения или выключения колонок, подключенных к разъему SPEAKERS A. Воспользуйтесь кнопкой "B" для включения или выключения колонок, подключенных к разъему SPEAKERS B. Нажмите кнопки «A» и «B», чтобы одновременно включить SPEAKERS A (ДИНАМИКИ A) и SPEAKERS B (ДИНАМИКИ B). При включении каждого динамика включается соответствующий синий индикатор, расположенный по периметру кнопок SPEAKERS A (ДИНАМИКИ A) и SPEAKERS B (ДИНАМИКИ B).

9 СЕЛЕКТОРЫ ВХОДНЫХ РАЗЪЕМОВ: Эти кнопки используются для выбора активного входа усилителя C 375BEE, сигнал с которого будет поступать на акустические системы а на выходные разъемы PRE OUT. Кнопки на пульте дистанционного управления дублируют эти кнопки. При нажатии на определенную кнопку соответствующий индикатор входа, расположенный по периметру кнопки входа, начинает светиться синим.

MP (МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ): Используется для выбора линейного источника, подключенного к входам MP. Если внешний мультимедийный проигрыватель подключен к разъему для мультимедийного проигрывателя (при помощи стереоконтакта 3,5 мм), то при прослушивании мультимедийного проигрывателя в качестве источника внешний мультимедийный проигрыватель выбирается напрямую, если сразу же отключить источник на уровне мультимедийного проигрывателя. При переключении кабеля внешнего мультимедийного плеера рекомендуется выключить громкость или переключиться на другой вход.

КНОПКА CD: Используется для выбора CD-проигрывателя (или другого линейного источника), подключенного к входу CD.

КНОПКА TUNER: Позволяет выбрать тюнер (или другой источник воспроизведения аналогичного типа), подключенный к разъемам тюнера как источник активного входного сигнала.

КНОПКА DISC/PHONO: используется для выбора линейного источника, подключенного к входу DISC. Если установлен дополнительный модуль предусилителя фонографа PP 375, разъем входа DISC (ДИСК) отключается, а в качестве источника активного входного сигнала выбирается источник воспроизведения PHONO.

КНОПКА AUX: Используется для выбора линейного источника, подключенного к входам AUX.

КНОПКА TAPE 2: Позволяет выбрать Tape 2 (кассета 2) в качестве источника активного входного сигнала.

КНОПКА TAPE MONITOR: Используется для приема сигнала магнитофона, подключенного к входам TAPE MONITOR, при воспроизведении кассет.

При нажатии Кнопки TAPE MONITOR текущий входной сигнал не блокируется. Например, если активным источником является CD-проигрыватель, то при нажатии TAPE MONITOR сигнал с CD-проигрывателя продолжает подаваться на выходные разъемы TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, но в акустические системы будет идти сигнал с магнитофона, подключенного к разъему Tape Monitor. Наряду с индикатором TAPE MONITOR LED (ИНДИКАТОР МОНИТОРИНГА КАССЕТЫ), включающимся, когда он включен, соответствующий индикатор активного входа также остается включенным.

10 КНОПКА TONE DEFEAT: С помощью этой кнопки можно включить или отключить функцию регулировки тембра. Во включенном состоянии (включен индикатор TONE DEFEAT LED (ИНДИКАТОР ТОН НЕ НАСТРОЕН)), схемы контроля тона не используются. Когда схемы контроля тона используются, индикатор TONE DEFEAT LED (ИНДИКАТОР ТОН НЕ НАСТРОЕН) не горит.

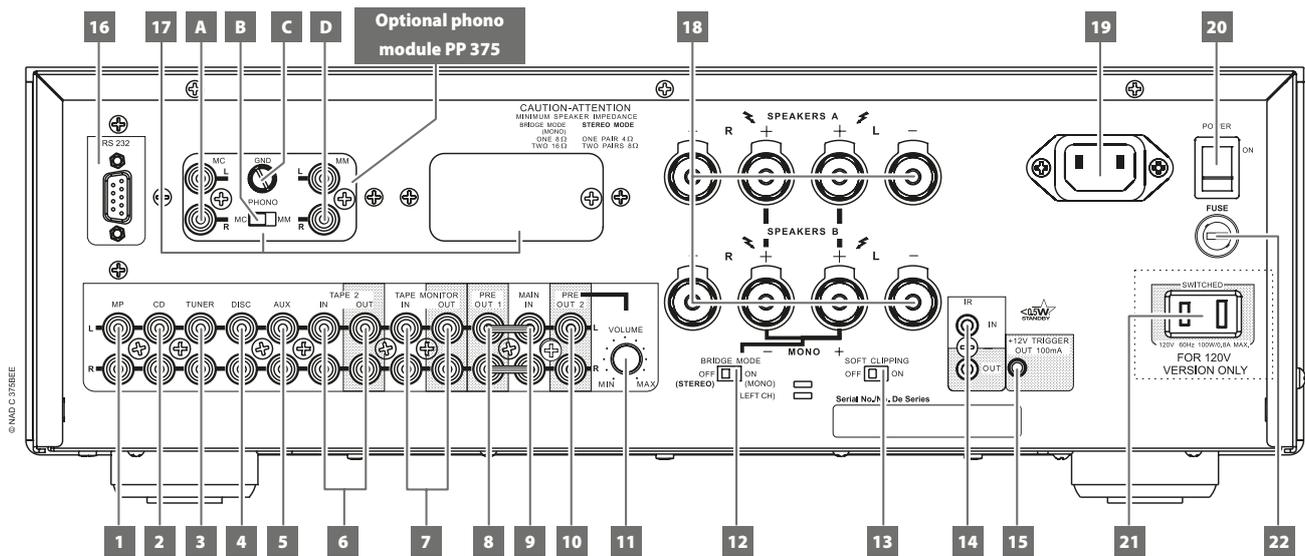
11 РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМБРА: C 375BEE оснащен ручками BASS (Низкие частоты) и TREBLE (Высокие частоты) для регулировки тонального баланса Вашей системы. Положение "на 12 часов" означает отсутствие усиления или ослабления. В этом положении регулятор фиксируется. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы повысить уровень высоких или низких частот. Поверните против часовой стрелки, чтобы понизить уровень высоких или низких частот. Регуляторы тембра не влияют на выходные разъемы TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, только на выходной сигнал на выходные разъемы PRE OUT 1 и PRE OUT 2.

12 BALANCE (РЕГУЛЯТОР БАЛАНСА): С помощью ручки BALANCE регулируются уровни громкости правого и левого канала относительно друг друга. В положении "на 12 часов" обеспечивается одинаковый уровень громкости каналов. В этом положении регулятор фиксируется. При вращении ручки по часовой стрелке баланс смещается в сторону правого канала. При вращении против часовой стрелки баланс смещается в сторону левого канала. Вращение ручки BALANCE не влияет на запись, выполняющуюся с выходов TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, но влияют на сигнал, подаваемый на выход Pre-amp (PRE OUT 1 и PRE OUT 2).

13 VOLUME (РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ): С помощью ручки VOLUME (Громкость) регулируется общая громкость сигнала, подаваемого на акустические системы или наушники. Вращайте данную ручку по часовой стрелке для увеличения основного уровня громкости системы и против часовой - для его уменьшения. Вращение ручки VOLUME не влияет на запись, выполняющуюся с выходов TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, но влияют на сигнал, подаваемый на выход Pre-amp (PRE OUT 1 и PRE OUT 2).

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых подключений к вашему C 375BEE выключите его питание или выдерните шнур питания из розетки. Также рекомендуется отключить питание или выключить из розетки шнуры питания всех компонентов, участвующих в подключении сигнала или сетевого питания.

1 ВХОД MP: Вход для Мультимедийный Плеер или другого линейного источника. Используйте двойной соединитель RCA-RCA для подключения этих разъемов к левому и правому аналоговым выходам мультимедийного проигрывателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если внешний мультимедийный проигрыватель подключен к разъему для мультимедийного проигрывателя (при помощи стереоконтакта 3,5 мм), то при прослушивании мультимедийного проигрывателя в качестве источника внешний мультимедийный проигрыватель выбирается напрямую, если сразу же отключить источник на уровне мультимедийного проигрывателя.

2 ВХОД CD: Вход для CD-проигрывателя или другого линейного источника. Используйте двойной соединитель RCA-RCA для подключения этих разъемов к левому и правому аналоговым выходам CD-проигрывателя.

3 ВХОД TUNER: Вход для тюнера или другого аналогового источника сигнала. Используйте двойной соединитель RCA-RCA для подключения этих разъемов к левому и правому аналоговым выходам тюнера.

4 ВХОД DISC: Вход для дополнительных источников линейного сигнала, таких как CD- и MD-проигрыватели, а также предварительного усилителя для проигрывателя виниловых дисков. Используйте двойной соединитель RCA-RCA для подключения этих разъемов к левому и правому аналоговым выходам вспомогательного компонента.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если установлен дополнительный модуль предусилителя фонографа PP 375, разъем входа DISC (ДИСК) отключается, а в качестве источника активного входного сигнала выбирается источник воспроизведения PHONO.

5 ВХОД AUX: Вход для дополнительных источников линейного сигнала, таких как CD-проигрывателя. Используйте двойной соединитель RCA-RCA для подключения этих разъемов к левому и правому аналоговым выходам вспомогательного компонента.

6 ВХОД/ВЫХОД TAPE 2: Разъемы для аналоговой записи на аудиоманитофон любого типа и воспроизведения с него. С помощью двойного шнура RCA-RCA подключите аудиовыходы левого и правого канала

устройства к разъемам TAPE 2 IN ("Вход") для воспроизведения и контроля записи. Подключите аудиовыходы левого и правого канала магнитофона к разъемам TAPE 2 OUT ("Выход") для записи.

7 ВХОД/ВЫХОД TAPE MONITOR: Разъемы для аналоговой записи на второй подключенный магнитофон любого типа и воспроизведения записи. С помощью двойного шнура RCA-RCA подключите аудиовыходы левого и правого канала устройства к разъемам TAPE MONITOR IN ("Вход") для воспроизведения и контроля записи. Подключите аудиовыходы левого и правого канала магнитофона к разъемам TAPE MONITOR OUT ("Выход") для записи.

ЗАПИСЬ

Сигнал выбранного источника автоматически передается на любой магнитофон, подключенный к выходам TAPE 2 и TAPE Monitor OUT на усилителе, для записи.

ЗАПИСЬ С КАСЕТЫ НА КАСЕТУ

Подключив два магнитофона к C 375BEE, можно записывать с кассеты на кассету. Вставьте оригинальный источник в магнитофон, подключенный к разъему Tape 2, а чистую кассету – в магнитофон, подключенный к разъему Tape Monitor. Выбрав вход TAPE 2, Вы теперь можете произвести запись с магнитофона, подключенного к разъему Tape 2, на магнитофон, подключенный к разъему Tape Monitor, контролируя выходной сигнал с оригинального источника.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе режима TAPE 2 сигнал на выходе TAPE 2 OUT отсутствует. Аналогично, если источником входного сигнала TAPE MONITOR, сигнал на выход TAPE MONITOR OUT подаваться не будет. Таким образом, предотвращается возникновение контура обратной связи через компоненты записи и, следовательно, возможное повреждение акустических систем.

8 PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1): Разъемы для внешнего усилителя или процессора, например, декодера объемного звучания. В обычном режиме они должны быть подключены к разъемам Main In кабелями, входящими в комплект поставки. Чтобы выполнить подключение усилителя NAD C 375BEE к внешнему процессору или предусилителю, необходимо сначала удалить эти соединения. Затем с помощью двойного кабеля RCA-RCA левый и правый вход Audio Input усилителя или процессора к разъемам PRE OUT 1.

Всегда выключайте усилитель C 375BEE и используемые внешние усилители мощности перед подключением или отключением любых устройств в разъемы PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1). На выходной сигнал "PRE OUT 1" (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1) влияют настройки громкости и тона C 375BEE.

- 9 MAIN IN:** Разъемы для внешнего предусилителя или процессора, например, декодера объемного звучания. В обычном режиме они должны быть подключены к разъемам PRE OUT 2 кабелями, входящими в комплект поставки. Чтобы выполнить подключение усилителя NAD C 375BEE к внешнему процессору или предусилителю, необходимо сначала удалить эти соединения. Затем с помощью двойного кабеля RCA-RCA левый и правый вход "Audio Output" процессора или предусилителя к разъемам MAIN IN.

Всегда выключайте усилитель C 375BEE и используемые внешние предусилители перед подключением или отключением любых устройств в разъемы MAIN IN.

- 10 PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2):** Разъемы PRE OUT 2 могут использоваться для работы дополнительного усилителя. Затем с помощью двойного кабеля RCA-RCA левый и правый вход Audio Input усилителя или процессора к разъемам PRE OUT 2.

Всегда выключайте усилитель C 375BEE и используемые внешние усилители мощности перед подключением или отключением любых устройств в разъемы PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2). На выходной сигнал PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2) влияют настройки громкости и тона C 375BEE.

- 11 VOLUME PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2 - ГРОМКОСТЬ):**

Элемент управления VOLUME PRE-OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2 – ГРОМКОСТЬ) позволяет регулировать уровень выходного сигнала разъемов PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2). Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2); поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость. В крайнем положении (максимальная громкость) уровень выходного сигнала идентичен уровню выходного сигнала разъемов PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1). Подробная информация содержится также в приведенном ниже разделе "Режим двух усилителей".

РЕЖИМ ДВУХ УСИЛИТЕЛЕЙ

В некоторых акустических системах предусмотрены отдельные терминалы подключения для компонентов динамика, отвечающих за воспроизведение низких и высоких частот. Это позволяет использовать такой динамик в режиме работы двух усилителей, когда отдельные усилители мощности используются для низких и высоких частот, что обеспечивает улучшенное качество звука в целом.

В усилителе C 375BEE предусмотрено два комплекта выходов предусилителя PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1) и PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2), что позволяет использовать устройство в режиме двух усилителей. Более того, можно уменьшить уровень PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2) по отношению к уровню PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1), чтобы обеспечить соответствие настройкам усилителей мощности с разным увеличением мощности (коэффициентом усиления).

Для настройки C 375BEE с усилителями мощности следует сначала определить, у какого усилителя мощности увеличение мощности выше. Это легко сделать, сравнив уровень громкости усилителей мощности в идентичной системе (необходимо установить одинаковый уровень громкости; использовать одинаковый источник воспроизведения и одинаковые динамики). Усилитель, который обеспечивает более громкий звук, обладает более высоким увеличением мощности (при этом такой усилитель необязательно является наиболее мощным). Подключите

усилитель с наибольшим увеличением мощности к разъемам PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2), а другой усилитель мощности – к разъемам PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1). В крайнем положении (максимальный уровень) уменьшите при помощи регулятора VOLUME PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2 – ГРОМКОСТЬ) уровень выходного сигнала PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2), так чтобы уровень громкости обоих усилителей мощности совпадал.

- 12 РЕЖИМ BRIDGE (МОСТ):** Усилитель C 375BEE можно настроить для работы в режиме MONO (режим Bridge (Мост)), при этом увеличив его выходную мощность более чем в два раза. Таким образом, усилитель C 375BEE можно использовать в составе высокоэффективной стереосистемы или домашнего кинотеатра, подключив дополнительные усилители мощности.

В режиме BRIDGE MODE (РЕЖИМ МОСТ) (включается, когда усилитель находится во включенном состоянии), усилитель C 375BEE поддерживает мощность приблизительно 330 Вт при использовании динамиков 8 Ом. В этом режиме компоненты усилителя работают так, как будто полное сопротивление динамика уменьшено в два раза. При работе усилителя в режиме Bridge (Мост) не рекомендуется использовать динамики с низким полным сопротивлением (менее 8 Ом), так как это может привести к срабатыванию плавкого предохранителя усилителя при воспроизведении с высоким уровнем мощности.

Установите переключатель BRIDGE MODE (РЕЖИМ МОСТ) в положение "ON" (ВКЛ.) и подключите динамик к терминалам с отметкой "R +" и "L +", так чтобы терминал с отметкой "L +" был подключен к терминалу "+" акустической системы, а терминал "R +" – к терминалу "-" акустической системы. Подключите источник воспроизведения к левому разъему INPUT (ВХОД).

Когда усилитель C 375BEE переключается в режим Bridge (Мост), индикатор режима BRIDGE (МОСТ) загорается синим светом. Чтобы перейти обратно в режим нормального воспроизведения, переведите переключатель BRIDGE MODE (РЕЖИМ МОСТ) в положение "OFF" (ВЫКЛ.) и повторно подключите динамики в соответствии с обычными настройками динамиков. Дополнительную информацию см. в пункте "SPEAKERS A, B (ДИНАМИКИ A И B)" в разделе "ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ – ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ".

- 13 SOFT CLIPPING™:** Используется для включения режима Soft Clipping, который обеспечивает мягкое ограничение выходного сигнала усилителя для минимизации аудиискажений при перегрузке усилителю. Режим может быть включенным всегда, чтобы исключить возможность искажения звука при высоких уровнях громкости. Однако при критическом прослушивании и для сохранения оптимальной динамики можно отключить режим, переведя переключатель в положение OFF ("Выкл."). Когда усилитель C 375BEE переключается в режим SOFT CLIPPING, индикатор режима SOFT CLIPPING загорается синим светом. Подробная информация содержится также в приведенном ниже разделе "ТЕХНОЛОГИЯ POWERDRIVE".

ТЕХНОЛОГИЯ POWERDRIVE

В усилителе C 375BEE реализована фирменная технология NAD PowerDrive™ для усилителей, обеспечивающая точное линейное воспроизведение для всех каналов вне зависимости от используемых динамиков. Эта уникально эффективная схема питания дает реальную возможность получить высокую динамическую мощность, даже при использовании динамиков с низким сопротивлением.

Добавив второй канал высокого напряжения к стабилизированному высокоточному блоку питания, мы получаем возможность динамически увеличивать подаваемую мощность почти в два раза на короткое время. Технология PowerDrive обеспечивает высокий уровень стабильности усилителя и поддерживает работу при низком полном сопротивлении, что позволяет снизить уровень искажения звука при работе динамиков в процессе воспроизведения реальных программ.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

14 ИНФРАКРАСНЫЕ РАЗЪЕМЫ IR IN/OUT: Эти разъемы используются для получения и выдачи сигналов дистанционного управления в электрическом формате по стандартному промышленному протоколу, для работы ИК репитеров в системах, компоненты которых расположены в разных помещениях, и в аналогичных случаях.

IR IN: К этому входу подключается инфракрасный репитер (Xantech или аналогичный) или другое устройство, обеспечивающее дистанционное управление интегрированный стереоусилитель.

IR OUT: Подключение этого выхода к входу IR IN вспомогательного оборудования дает возможность управления этим оборудованием с помощью его собственного пульта, направив его на ИК сенсор интегрированный стереоусилитель.

Все компоненты фирмы NAD, оснащенные разъемами и функциями IR IN/IR OUT, полностью совместимы с C 375BEE. При использовании моделей других фирм проконсультируйтесь у сервисных специалистов этих фирм о совместимости с C 375BEE.

15 ТРИГГЕРНЫЙ ВЫХОД +12V: Триггерный выход +12V используется для управления внешним оборудованием, оснащенным триггерным входом 12V. Когда C 375BEE включен, на выход подается напряжение 12V, а когда C 375BEE выключен или в режиме ожидания - 0V. Выход может давать нагрузку до 50 мА при 12V.

16 РАЗЪЕМ RS-232: Этот разъем подключается последовательным кабелем (в комплект поставки не входит) к любому ПК, совместимому с Windows®, для обеспечения дистанционного управления C 375BEE с помощью патентованного программного обеспечения фирмы NAD или другого совместимого внешнего контроллера. NAD также является сертифицированным партнером AMX и Crestron и обеспечивает полную поддержку этих внешних устройств. Более подробную информацию можно получить у специалиста по аудиотехнике фирмы NAD в Вашем городе.

17 КЛАССИЧЕСКИЙ РАЗЪЕМ: Снимите крышку для установки дополнительного модуля. В качестве примера модуля для C 375BEE можно привести модуль предусилителя фонографа PP 375. PP 375 интегрируется в корпус C 375BEE, для него автоматически назначается вход DISC и устанавливается уровень громкости, соответствующий другим уровням линейного входа.

Информацию о приобретении PP 375 и его установке в C 375BEE можно получить у дилера NAD. На сайте NAD вы также можете найти объявления о будущих выпусках других модулей, совместимых с C 375BEE.

Если вы используете дополнительный модуль PP 375, ниже вы найдете описание его основных деталей.

A ВХОД MC: Вход для головки звукоснимателя со звуковой катушкой. При использовании головки звукоснимателя со звуковой катушкой подключите двойной провод RCA проигрывателя к этому входу.

B ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ MC-MM: Переведите этот переключатель в положение MM (головка звукоснимателя с подвижным магнитом) или MC (головка звукоснимателя со звуковой катушкой) в зависимости от используемой головки звукоснимателя.

C КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ ДЛЯ ГОЛОВКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ: Обычно проигрыватель включает один провод заземления. Для подключения этого провода заземления используйте клемму заземления для головки звукоснимателя C 375BEE. Снимите зажим, чтобы открыть отверстие, в которое следует вставить провод. После установки кабеля нужно затянуть клемму, чтобы плотно закрепить контакт кабеля.

D ВХОД MM: Вход для головки звукоснимателя с подвижным магнитом. При использовании головки звукоснимателя с подвижным магнитом подключите двойной провод RCA проигрывателя к этому входу.

18 SPEAKERS A, B (ДИНАМИКИ A И B): C 375BEE предусматривает разъемы для подключения двух комплектов акустических систем. Используйте разъемы Speakers A для "основной" акустической системы, а Speakers B – для второго комплекта, например, для акустических систем, находящихся в другой комнате. Подключите правую акустическую систему к клеммам с маркировкой "R+" и "R-", при этом клемма "R+" подключается к клемме "+" на акустической системе, а клемма "R-" к клемме "-" акустической системы. Аналогичным образом подключите клеммы с маркировкой "L+" и "L-" к левой акустической системе.

В режиме Bridge (Мост) подключите один динамик к терминалам с отметкой "R+" и "L+" так чтобы терминал с отметкой "L+" был подключен к терминалу "+" акустической системы, а терминал "R+" – к терминалу "-" акустической системы. Подробная информация содержится также в приведенном выше разделе РЕЖИМ BRIDGE (МОСТ).

Для подключения акустической системы к C 375BEE всегда используйте надежный многопроволочный провод (сечение провода: 16; толщина: 1,5 мм или более). Высокочастотные терминалы с соединительными жакетами можно использовать в качестве зажимного контакта для кабелей с лепестковыми жакетами или гнездами, а также для кабелей с оголенными концами.

19 ВХОД ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ ПИТАНИЯ: В комплект поставки усилителя C 375BEE входит отдельный провод для подключения к сети питания. Перед включением кабеля в розетку проверьте, надежно ли кабель вставлен в разъем C 375BEE для подключения к сети питания. Подключайте усилитель только в розетку с правильными техническими характеристиками, т.е. 120 В 60 Гц или 230 В 50 Гц. Перед тем как отсоединить шнур от C 375BEE обязательно выключите вилку из стенной розетки.

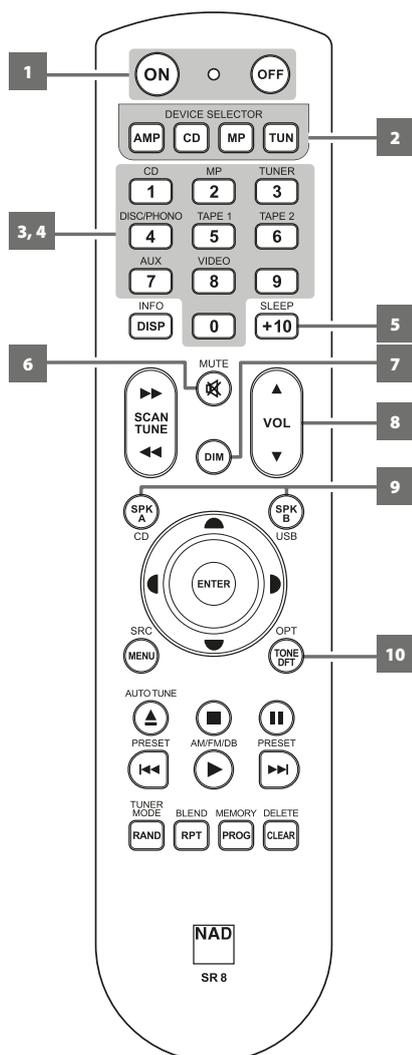
20 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ POWER (ПИТАНИЕ): Выключатель питания служит для подачи основного питания на усилитель C 375BEE. Когда клавиша находится в положении ON ("Вкл."), усилитель находится в режиме ожидания, о чем сигнализирует желтый цвет индикатора состояния над кнопкой питания на лицевой панели. Используйте расположенную на передней панели кнопку STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ) для включения усилителя C 375BEE и перевода усилителя обратно в режим ожидания. Если вы не предполагаете эксплуатировать C 375BEE в течение длительного времени (например, во время отпуска), переведите выключатель в положение OFF (Выкл.) В этом случае усилитель нельзя включить с помощью кнопки на лицевой панели или на пульта ДУ SR 8.

21 SWITCHED AC OUTLET (РОЗЕТКА С ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ - только в вариантах 120 В): Данный разъем используется для питания другого компонента или устройства, подключенного к усилителю, через усилителю. Если кнопка POWER (Питание) на задней панели находится в положении ON (Вкл.), этот выход включается и выключается при помощи выключателя STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ), расположенного на передней панели, или при помощи кнопок DU SR 8 ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.). Общая потребляемая мощность всех устройств, подключенных к данному разъему, не должна превышать 100 Вт.

22 ДЕРЖАТЕЛЬ ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ: Случаи, когда требуется замена плавкого предохранителя, происходят нечасто, но если такая необходимость все же возникла, выньте силовой провод из розетки. Затем отключите от усилителя все подключенные к нему устройства. При помощи отвертки или аналогичного инструмента откройте гнездо держателя плавкого предохранителя. Надавите отверткой на гнездо и поверните против часовой стрелки, чтобы открыть держатель плавкого предохранителя. Используйте в качестве замены только плавкий предохранитель такого же типа с таким же размером и спецификациями: T10AL 250 В для версии 120 В или T5AL 250 В для версии 230 В.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Не используйте плавкие предохранители другого типа или с другими характеристиками. Использование других плавких предохранителей может привести к повреждению схем усилителя, к пожару и/или выходу из строя предохранительных устройств усилителя C 375BEE, а также к аннулированию гарантии.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8

Пульт дистанционного управления SR 8 позволяет управлять основными функциями С 375BEE и других стереоприемников NAD, интегрированных усилителей и предусилителей. На нем есть дополнительные кнопки для дистанционного управления CD-проигрывателями NAD, тюнерами AM/FM и выделенными тюнерами AM/FM/DB. Пульт работает на расстоянии до 7 м. Для обеспечения максимального срока службы рекомендуется использовать щелочные батарейки. В отсек для батареек, расположенный с задней стороны пульта ДУ, необходимо вставить две батарейки AA. При замене батарей убедитесь, что они установлены в соответствии с маркировкой на дне отсека.

При получении команды с пульта ДУ индикатор состояния аппарата будет мигать. Обратите внимание на то, что индикатор также может мигать при получении команд для других компонентов системы, необязательно для усилителя. Полное описание функций см. в предыдущих разделах руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт ДУ, поставляемый в комплекте с С 375BEE, представляет собой универсальный пульт, предназначенный для управления несколькими моделями устройств NAD.

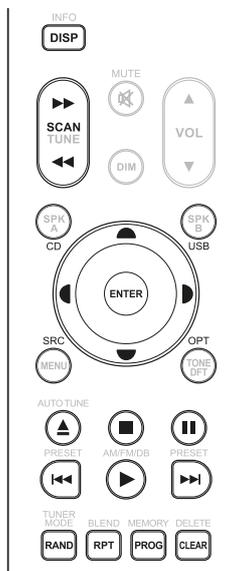
Некоторые кнопки предусмотрены только для определенных моделей NAD. Обратитесь за помощью к поставщику или специалисту по аудиотехнике сервисного центра NAD.

- 1 КНОПКИ POWER ON И OFF (ВКЛ. И ВЫКЛ.):** Пульт дистанционного управления имеет две отдельные кнопки включения и выключения. Если выключатель POWER (Питание) на задней панели находится в положении ON (Вкл.), нажмите эту кнопку, чтобы включить С 375BEE из режима ожидания. Нажмите кнопку OFF для выхода в режим ожидания.
- 2 DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ):** Кнопки выбора устройств определяют только то, каким компонентом будет управлять пульт ДУ SR 8. Они не выполняют никаких функций на усилитель. Нажмите нужную кнопку переключателя устройств, чтобы при помощи соответствующих кнопок открыть "страницу" с командами для выбранного устройства. Выбрав устройство, нажмите соответствующие кнопки управления на пульте ДУ SR 8.
- 3 СЕЛЕКТОРЫ ВХОДНЫХ РАЗЪЕМОВ:** Чтобы использовать эти функции, изучите пометки, нанесенные на лицевую панель пульта ДУ и соответствующие специальным кнопкам на пульте. Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение "AMP" (УСИЛИТЕЛЬ). Кнопки выбора входного разъема выполняют те же функции, что и аналогичные кнопки на лицевой панели.
- 4 ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ:** С помощью цифровых кнопок можно вводить номер трека для CD-проигрывателей, номер канала или номер предварительной установки для тюнеров и ресиверов.
- 5 SLEEP (ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ):** Выключает приемник или тюнер NAD через определенное количество минут.
- 6 КНОПКА MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА):** Нажмите кнопку [MUTE] для временного отключения звука в динамиках и наушниках. На режим MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) указывает мигание индикатора Standby (режим ожидания) для встроенных усилителей NAD и предусилителей или надпись "Mute", отображаемая на дисплее приемника NAD. Кнопки MUTE не влияют на запись, выполняющуюся с выходов TAPE, только на выходной сигнал на выходные разъемы PRE OUT. Нажмите кнопку MUTE еще раз для восстановления звука.
- 7 DIM (Регулятор яркости дисплея; для ресиверов, Тюнера и CD-проигрывателей фирмы NAD):** Уменьшение яркости VFD-дисплея, его выключение или восстановление нормального уровня яркости. В зависимости от модели NAD, яркость дисплея на передней панели будет различной при нажатии этой кнопки.
- 8 VOL [▲/▼]:** Нажмите соответствующую кнопку [VOL ▲/▼] для повышения или понижения уровня громкости. Отпустите кнопку при достижении желаемого уровня. При нажатии кнопки SR 8 [VOL ▲/▼] на дисплее приемника NAD также появляются надписи "Volume Up" (Громче) или "Volume Down" (Тише). Кнопки VOLUME не влияют на запись, выполняющуюся с выходов TAPE, только на выходной сигнал на выходные разъемы PRE OUT.
- 9 SPK A, SPK B (ДИНАМИКИ А И В):** Кнопки SPK A и SPK B служат для включения/выключения динамиков, подключенных, соответственно, к разъемам SPEAKERS A и SPEAKERS B на усилителе. Воспользуйтесь кнопкой [SPK A] для включения или выключения колонок, подключенных к разъему SPEAKERS A. Воспользуйтесь кнопкой [SPK B] для включения или выключения колонок, подключенных к разъему SPEAKERS B. Для включения обоих динамиков нажмите обе кнопки.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8

10 TONE DFT (ОТКЛЮЧЕНИЕ РЕГУЛИРОВКИ ТЕМБРА): С помощью этой кнопки можно включить или отключить функцию регулировки тембра.



УПРАВЛЕНИЕ CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ (для использования с совместимыми CD-проигрывателями NAD): Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение "CD". Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей проигрывателя компакт-дисков NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя проигрывателя компакт-дисков. Также вы можете загрузить на устройство необходимую библиотеку кодов NAD, чтобы обеспечить его совместимость с другим оборудованием NAD. Информацию о загрузке библиотеки кодов NAD можно найти ниже в разделе ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8.

SCAN [◀▶] (ПОИСК): Перемотка назад/вперед.

[▲]: Открытие и закрытие лотка для диска.

[■]: Останов воспроизведения.

[⏏]: Временный останов воспроизведения.

[▶▶]: Перейти к следующей дорожке / следующему файлу.

[◀◀]: Переход к началу текущей/предыдущей дорожки или файла.

[▶]: Включение воспроизведения.

[▲/▼]: Просмотр списка каталогов/Просмотр списка файлов WMA/MP3.

ENTER: Выбор требуемого каталога или файла WMA/MP3.

DISP (ДИСПЛЕЙ): Отображение времени воспроизведения и другой информации.

RAND (СЛУЧАЙНЫЕ): Воспроизведение дорожек/файлов в случайном порядке.

RPT (ПОВТОР): Повтор дорожки, Файл, всего.

PROG (ПРОГРАММА): Переход в режим программирования или выход из него.

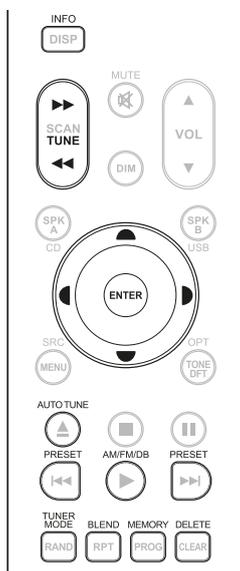
CLEAR (ОЧИСТИТЬ): Удаление дорожки/Файл с указанным номером из списка программы.

CD: Выберите "CD" (Компакт-диск) в качестве активного источника.

USB: Выберите "USB" в качестве активного источника.

OPT: Выберите ввод с оптического носителя в качестве активного источника.

SRC: Переключите в нужный режим SRC.



УПРАВЛЕНИЕ ТЮНЕРОМ (для ресиверов, специализированного AM/FM/DB-тюнера фирмы NAD): Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение "TUN". Чтобы использовать эти функции, изучите пометки, нанесенные на лицевую панель пульта ДУ и соответствующие специальным кнопкам на пульте. Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей приемников или тюнеров NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя приемника или тюнера NAD. Также вы можете загрузить на устройство необходимую библиотеку кодов NAD, чтобы обеспечить его совместимость с другим оборудованием NAD. Информацию о загрузке библиотеки кодов NAD можно найти ниже в разделе ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8.

AUTO TUNE (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА): Автоматически сканирует все доступные локальные станции цифрового вещания (DAB).

TUNE [◀▶] или [▲/▼] (НАСТРОЙКА): Настройка в сторону повышения или понижения.

PRESET [◀▶] или [▲/▼] (ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА): Перейти к следующим/предыдущим предварительным установкам.

AM/FM/DB: Выберите диапазон DAB, XM, FM или AM (если применимо).

TUNER MODE (РЕЖИМ ТЮНЕРА): Активируйте параметр отключения звука FM Mute On или FM Mute Off в режиме FM. Выбирайте применимые параметры меню XM или DAB в сочетании с [◀▶].

BLEND (СГЛАЖИВАНИЕ): Включает и отключает функцию BLEND.

MEMORY (ПАМЯТЬ): Запись текущей станции в память предварительных установок.

DELETE (УДАЛИТЬ): Удалить выбранный номер предварительной установки или все номера предварительных установок.

[◀▶]: Выбирайте применимые параметры меню XM или DAB в сочетании с TUNER MODE или другими совместимыми кнопками.

ENTER (ВВОД): Выберите режим Preset или Tune в диапазоне AM/FM. Выведите на дисплей мощность сигнала в режиме DAB.

INFO: Показать на дисплее информацию, передаваемую настроенной станцией RDS, каналом XM или каналом DAB.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8

Пульт SR 8 служит для хранения кодов NAD для страниц выбора устройств DEVICE SELECTOR. Если установленные по умолчанию коды библиотеки не могут использоваться для управления CD-проигрывателем, DVD-проигрывателем или другим устройством NAD, необходимо изменить эти коды, следуя приведенной ниже процедуре. В таблице ниже можно найти список соответствующих кодов библиотеки NAD с указанием соответствующих моделей NAD.

ЗАГРУЗИТЬ ДРУГОЙ КОД БИБЛИОТЕКИ

Пример: Загрузка кодов библиотеки DVD-проигрывателя NAD T 517 на устройство "CD" в пульте ДУ SR 8.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку [CD] в разделе DEVICE SELECTOR пульта SR 8.
- 2 Удерживая кнопку устройства (CD), нажмите 2 и 2 на панели числовых кнопок SR 8. "22" – код библиотеки для T 517.
- 3 Нажмите [ENTER], удерживая кнопку устройства (CD). Селектор устройства CD мигнет один раз, подтверждая успешный ввод библиотеки. После этого можно отпустить кнопку выбора устройства (CD) и кнопку [ENTER].

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ ДЛЯ SR 8

С помощью следующих процедур для SR 8 можно восстановить настройки по умолчанию, в том числе библиотеки по умолчанию

- 1 Нажмите и удерживайте кнопки [ON] и [DELETE/CLEAR] в течение приблизительно 10 секунд, пока не загорится кнопка устройства AMP.
- 2 Отпустите обе кнопки в течение двух секунд после включения кнопки устройства AMP. Если режим перезагрузки успешно активирован, кнопка устройства [CD] мигнет два раза.

ТАБЛИЦА КОДОВ БИБЛИОТЕКИ ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8

КОД БИБЛИОТЕКИ	ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА NAD
10	Библиотека по умолчанию для страницы AMP
11	Zone 2
20	Библиотека по умолчанию для страницы CD; C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55, Раздел DVD L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Библиотека по умолчанию для страницы TUN; Раздел тюнера C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425
42	C 445

ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт SR 8 не обязательно содержит все кнопки управления, используемые с указанными выше изделиями NAD. Для полного использования всех имеющихся функций с применением всех указанных кнопок используйте с устройством NAD указанный для него пульт ДУ.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СОСТОЯНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПУТИ РЕШЕНИЯ
Отсутствует звук.	• Не подключен шнур питания или не включено питание.	• Проверьте, не выключен ли сетевой шнур и клавиша подачи питания.
	• Нажата кнопка Tape Monitor.	• Нажмите Tape Monitor еще раз для выхода из режима.
	• Включена кнопка Mute.	• Отключите Mute.
	• Кабели, соединяющие разъемы Pre-out и Main-in не установлены.	• Подключите кабели.
Нет Звука в одном канале.	• Баланс не отрегулирован на центр.	• Установите ручку Balance в среднее положение.
	• Акустическая система подключена неправильно или повреждена.	• Проверьте подключение и состояние акустической системы.
	• Входной шнур отключен или поврежден.	• Проверьте шнуры и подключение.
Слабый бас/нечеткий стереобраз.	• Акустические системы в противофазе.	• Проверьте подключение всех акустических систем в системе.
Пульт ду не работает.	• Разрядка элементов питания или элементы питания неправильно вставлены.	• Проверьте батарею и замените при необходимости.
	• Между пультом и ИК-датчиком есть препятствие.	• Устраните препятствие.
	• Прямые лучи солнца или слишком яркое освещение.	• Уберите аппарат из зоны действия прямых солнечных лучей, ослабьте освещение.
Индикатор состояния загорается красным цветом во время работы.	• Перегрев усилителя.	• Выключите усилитель, убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в верхней и нижней крышках аппарата не заблокированы. Дайте аппарату остыть, после чего включите его снова.
	• Слишком низкое общее сопротивление акустических систем.	• Измените конфигурацию так, чтобы общее сопротивление акустических систем было не меньше 4 Ом.

РАЗДЕЛ “ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ”**ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД, ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ**

Общие гармонические искажения 20 Гц - 20 кГц CCIF IMD, SMPTE IMD, DIM 100	<0,004 % при 2 В вых.
Отношение сигнал/шум	>102 дБ (ИФ; А-взвешенное, справ. 500 мВ вых., единичный коэффициент усиления)
	>110 дБ (А-взвешенное, справ. 2 В вых., Максимальная громкость)
	>92 дБ (справ. 100 мВ вых. единичный коэффициент усиления)
Разнос каналов - 1 кГц	>80 дБ
10 кГц	>70 дБ
Входное сопротивление (R и C)	100 кОм+ 320 пФ
Максимальный входной сигнал	>8 В _{ср} (справ. 0,1 % Общие гармонические искажения)
Выходное сопротивление - Выход Предусилителя	80 Ом
Переменный выход	<325 Ом
Выход Таре	Источник Z + 1 кОм
Входная чувствительность	158 мВ (справ. 500 мВ вых.)
Частотная характеристика	±0,1 дБ (20 Гц - 20 кГц, Отключение регулировки тембра - Активирован)
	>8,5 дБ (20 Гц - 20 кГц, Отключение регулировки тембра - Деактивирован)
Максимальное напряжение на выходе - Нагрузка ИФ	>10 В (справ. 0,03 % Общие гармонические искажения)
Нагрузка 600 Ом	>10 В (справ. 0,03 % Общие гармонические искажения)

РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМБРА

Высокие частоты	±5 дБ при 10 кГц
Низкие частоты	±8 дБ при 100 Гц

РАЗДЕЛ “УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ”**ОСНОВНОЙ ВХОД, ВЫХОД ДИНАМИКОВ**

Выходная мощность при длительной работе на 8 Ом и 4 Ом разьемах (стерео)	>150 Вт (Номинальный Общие гармонические искажения, 20 Гц - 20 кГц, оба активных канала)
Выходная мощность при длительной работе на 8 Ом разьемах (Моно, мостовой режим)	>330 Вт
Номинальный общие гармонические искажения 20 Гц - 20 кГц, CCIF IMD, SMPTE IMD, DIM 100	<0,009 %
Ограничение по мощности	>170 Вт (1 кГц 0,1% общие гармонические искажения)
Динамическая мощность ИФ - 8 Ом	250 Вт
4 Ом	410 Вт
2 Ом	600 Вт
Динамическая мощность ИФ (мостовой режим) - 8 Ом	800 Вт
4 Ом	1200 Вт
Пиковое значение выходного тока	>50 Ампер (1 Ом 1 мс)
Отношение сигнал/шум	>102 дБ (А-взвешенное, справ. 1 Вт)
	>123 дБ (А-взвешенное, справ. 150 Вт)
Коэффициент демпфирования	>200 (8 Ом, 50 Гц и 1 кГц)
Частотная характеристика	±0,1 дБ (20 Гц - 20 кГц)
	3 Гц - 70 кГц (-3 дБ)
Входное сопротивление	10 кОм+ 200 пФ
Входная чувствительность	1,2 В (150 Вт 8 Ом)
Усиление напряжения	29 дБ
Полное сопротивление на входе наушников	68 Ом
Разнос каналов - 1 кГц	>85 дБ
10 кГц	>75 дБ

ТРИГГЕРНЫЙ ВЫХОД

Выходное сопротивление	120 Ом
Выходной ток	50 мА
Выходное напряжение	+12 В ± 10 %

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД, ВЫХОД ДИНАМИКОВ

Выходная мощность при длительной работе на 8 Ом и 4 Ом разьемах (стерео)	>150 Вт (Номинальный Общие гармонические искажения, 20 Гц - 20 кГц, оба активных канала)
Общие гармонические искажения 20 Гц - 20 кГц, CCIF IMD, SMPTE IMD, DIM 100	<0,009 % (250 мВт к 150 Вт, 8 Ом и 4 Ом)
Отношение сигнал/шум	>94 дБ (А-взвешенное, 0,5 мВ вх., справ. 1 Вт вых. 8 Ом) >113 дБ (А-взвешенное, справ. 150 Вт вых. 8 Ом, Максимальная громкость)
Частотная характеристика	±0,2 дБ (20 Гц - 20 кГц, Отключение регулировки тембра - Активирован) 10 Гц - 65 кГц (-3 дБ)
Разнос каналов - 1 кГц	>80 дБ
10 кГц	>70 дБ

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Номинальная мощность	290 Вт (230 В перем. тока 50 Гц; 120 В перем. тока 60 Гц)
Потребляемая мощность в дежурном режиме	<0,5 Вт
Мощность без нагрузки	<120 Вт

РАЗМЕРЫ И ВЕС

Размеры (Ш x В x Д) - Чистые размеры*	435 x 150 x 396 мм 17 1/8 x 5 15/16 x 15 5/8 дюймов
Вес без упаковки	15,3 кг (33,7 фунтов)
Транспортировочный вес	18,0 кг (39,7 фунтов)

* - Габаритные размеры включают ножки, ручку громкости и выступающие клеммы динамиков.

Характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления. Для получения обновленной документации и свежей информации о C 375BEE см. веб-сайт www.nadelectronics.com.



www.NADelectronics.com

**©2010 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

C 375BEE Owner's Manual Issue 2.2-08/10